

Uradni list

Evropske unije

C 331

Zvezek 51

Slovenska izdaja

Informacije in objave

31. december 2008

Obvestilo št.

Vsebina

Stran

II Sporočila

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

Komisija

2008/C 331/01	Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora	1
2008/C 331/02	Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora ⁽¹⁾	2

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

Komisija

2008/C 331/03	Menjalni tečaji eura	5
---------------	----------------------------	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2008/C 331/04	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001	6
---------------	--	---

SL

2008/C 331/05	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001	9
2008/C 331/06	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1628/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni regionalni pomoči za naložbe ⁽¹⁾	11

INFORMACIJE TRETJIH DRŽAV

Komisija

2008/C 331/07	Uradno obvestilo Švicarske konfederacije Evropski komisiji o uporabi določb člena 34(1) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah)	13
---------------	---	----

Opomba bralcu (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES

Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora

(2008/C 331/01)

Datum sprejetja odločitve	19.11.2008
Št. pomoči	NN 14/08 (ex N 502/07)
Država članica	Španija
Regija	Castilla y León
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Ayuda a «Castileón 2000, SAU»
Pravna podlaga	«Informe favorable de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos de la Comunidad Autónoma de Castilla y León sobre la formalización de una pignorción de depósito por "Ade Financiación, S. A." a favor de la sociedad "Castileón 2000, S.A.U." para elevar a la Junta de Gobierno de la Comunidad Autónoma de Castilla y León la concesión de la ayuda»
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč
Cilj	Pomoč za reševanje podjetja v težavah
Oblika pomoči	Jamstvo
Proračun	2 494 150 EUR
Intenzivnost	—
Trajanje	6 mesecev
Gospodarski sektorji	Kmetijstvo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ade Financiación, S.A. Junta de Castilla y León Calle San Lorenzo nº 24 E-47001 Valladolid
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES**Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora****(Besedilo velja za EGP)****(2008/C 331/02)**

Datum sprejetja odločitve	14.11.2008
Št. pomoči	N 700/07
Država članica	Združeno kraljestvo
Regija	Wales
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Finance Wales JEREMIE Fund
Pravna podlaga	Section 60 of the Government of Wales Act 2006 and section 1 of the Welsh Development Agency Act 1975
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Rizični kapital
Oblika pomoči	Zagotavljanje rizičnega kapitala
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči: 150 mio GBP
Intenzivnost	—
Trajanje	2008-31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Finance Wales Plc Oakleigh House Park Place Cardiff CF10 3DQ United Kingdom
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	12.11.2008
Št. pomoči	N 77/08
Država članica	Danska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Programmet for brugerdræven innovation

Pravna podlaga	— Lov om erhvervsfremme § 2, stk. 2 og 3, stk. 2, § 4 stk. 1 og § 22 stk. 1, 3 og 4 i lov nr. 602 af 24. juni 2005 — Bekendtgørelse nr. 241 af 20. marts 2007
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Raziskave in razvoj
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Načrtovani letni izdatki: 94 mio DKK Skupni znesek načrtovane pomoči: 282 mio DKK
Intenzivnost	—
Trajanje	Do 31.12.2010
Gospodarski sektorji	—
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Erhvervs- og Byggestyrelsen Dahlerups Pakhus Langelinie Alle 17 DK-2100 København Ø
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	12.11.2008
Št. pomoči	N 258/08
Država članica	Nemčija
Regija	Saarland
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Richtlinien für die Förderung von Entwicklung, Forschung und Innovation im Saarland — EFI Programm
Pravna podlaga	§ 44 Landeshaushaltsordnung des Saarlandes in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. November 1999 (Amtsblatt Saarland 2000 S. 194), zuletzt geändert durch Gesetz vom 15. Februar 2006 (Amtsblatt Saarland 2006 S. 474, 530) und die dazu erlassenen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO) vom 27. September 2001 (GMBL Saar 2001, S. 553) zuletzt geändert durch Verwaltungsvorschrift vom 20. September 2007 (Amtsblatt Saarland 2007, S. 1889)
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Raziskave in razvoj, Regionalni razvoj, Zaposlovanje
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Načrtovani letni izdatki: 3,2 mio EUR Skupni znesek načrtovane pomoči: 18,6 mio EUR
Intenzivnost	80 %

Trajanje	Do 31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministerium für Wirtschaft und Wissenschaft Franz-Josef-Röder-Straße 17 D-66119 Saarbrücken
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾**30. decembra 2008**

(2008/C 331/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,4098	TRY turška lira	2,1606
JPY japonski jen	127,40	AUD avstralski dolar	2,0435
DKK danska krona	7,4506	CAD kanadski dolar	1,7331
GBP funt šterling	0,97420	HKD hongkonški dolar	10,9261
SEK švedska krona	10,9500	NZD novozelandski dolar	2,4448
CHF švicarski frank	1,4963	SGD singapurski dolar	2,0325
ISK islandska krona		KRW južnokorejski won	1 902,43
NOK norveška krona	9,8400	ZAR južnoafriški rand	13,3931
BGN lev	1,9558	CNY kitajski juan	9,6364
CZK češka krona	26,630	HRK hrvaška kuna	7,3348
EEK estonska krona	15,6466	IDR indonezijska rupija	15 507,80
HUF madžarski forint	266,33	MYR malezijski ringit	4,9040
LTL litovski litas	3,4528	PHP filipinski peso	67,040
LVL latvijski lats	0,7079	RUB ruski rubelj	41,4035
PLN poljski zlot	4,1465	THB tajski bat	48,998
RON romunski leu	4,0202	BRL brazilski real	3,3127
SKK slovaška krona	30,145	MXN mehiški peso	19,3143

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2008/C 331/04)

Številka XA: XA 343/08

Država članica: Danska

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Sundhedsstyring i vildtopdræt

Pravna podlaga:

Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 300 000 DKK

Največja intenzivnost pomoči: 100 %

Datum začetka izvajanja: 1. oktobra 2008

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 30. septembra 2009

Cilji pomoči: Cilj sheme je pomoč pri zagotavljanju zdravja mladih divjih ptic izpuščenih za lov ter zadostnega števila ptic, ki so sposobne preživeti in so primerne za prehrano ljudi. Umrljivost pri izredno mladih divjih pticah je pogosto visoka, zato je shema oblikovana tako, da zagotavlja podatke o vzrokih smrti med najmlajšimi skupinami divjih ptic. Na osnovi zbranih podatkov se pripravi nasvet za upravljanje z divjimi pticami (predvsem fazani) v prvih treh tednih življenja, da se zmanjša proizvodna izguba.

Končni upravičenci so rejci divjih ptic. Shema zadeva zgolj mala in srednje velika podjetja.

Shema je v skladu s členom 15(2)(c) Uredbe (ES) št. 1857/2006 in zadeva stroške za svetovalne storitve

Zadevni gospodarski sektorji: Divje ptice

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Fjerkræafgiftsfonden
Axeltorv 3
DK-1609 Copenhagen V

Spletni naslov:

<http://www.poultry.dk/ddf/fa.nsf/B2009T.pdf?openfileresource>

Drugi podatki: —

Številka XA: XA 344/08

Država članica: Francija

Regija: Département du Gers

Naziv sheme pomoči:

Programme d'aide en faveur du remplacement des éleveurs gersois

Pravna podlaga:

— Uredba (ES) št. 1857/2006, člen 15,

— articles L 1511-1 et suivants, article L 4211-1 du code général des collectivités territoriales,

— délibération du Conseil général du Gers du 29 juillet 2008

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 60 000 EUR/leto

Največja intenzivnost pomoči: Stopnja pomoči je 35 % dnevni stroškov nadomeščanja za mlade kmete in 25 % dnevni stroškov nadomeščanja za druge rejce največ 24 dni na leto in na rejo

Datum začetka izvajanja: V letu 2008 od dneva objave številke vpisa zahtevka za izvzetje na spletni strani Generalnega direktorata Komisije za kmetijstvo in razvoj podeželja

Trajanje sheme pomoči: Leto 2008

Cilj in oblike pomoči: Nadomeščanje je rešitev, ki omogoča kmetom, katerih dejavnost zahteva vsakodnevno prisotnost na kmetijskem gospodarstvu, ritem dela in življenja, ki je primerljiv s tistim iz drugih gospodarskih sektorjev. Razen v primerih, kjer se ta možnost krije (zasebne zavarovalnice, ki krijejo porodniški dopust, nesreče ali bolezni), je strošek te storitve odvrtačen.

Zato se kmetom dodeli pomoč, da se jih spodbudi k uporabi teh storitev. Ta pomoč bo dodeljena za kritje dejanskih stroškov nadomeščanja kmeta v primeru bolezni, dopusta ali poklicnega izobraževanja (razen za sindikalna udejstvovanja). Pomoč bo treba dodeliti v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

V skladu s členom 15(4) Uredbe o kmetijski izjemi pomoč ne bo omejena na člane skupin proizvajalcev ali drugih organizacij. Ko bo pomoč dodeljena skupini ali organizaciji za nujno storitev kmetu, ki ni njen član, bo izključno omejena na stroške storitve nadomeščanja.

Gospodarski sektorji: Vsa kmetijska gospodarstva, ko se od kmeta (ki opravlja svojo glavno dejavnost) zahteva dnevno prisotnost vse leto na kmetijskem gospodarstvu.

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Monsieur le Président du Conseil Général du Gers
Direction de l'Agriculture, de l'Eau et de l'Environnement
81, route de Pessan
F-32000 AUCH

Spletna stran:

<http://www.gers-gascogne.com/ovidencia/index.php?tg=oml&file=publication/fich.html&art=1211&cat=33>

Številka XA: XA 345/08

Država članica: Španija

Regija: Catalonia

Naziv sheme pomoči ali naziv podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Ayudas para la repoblación ganadera de reproductores bovinos sacrificados por motivo de saneamiento oficial

Pravna podlaga:

Orden de 2008, del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural, por la cual se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para la reposición de animales reproductores bovinos sacrificados por motivos de saneamiento oficial y se convocan las correspondientes al año 2008

Načrtovani letni izdatki po shemi: 810 000 EUR na leto

Največja intenzivnost pomoči: Do 500 EUR za nadomestitev živali, ki je zaklana iz uradno potrjenih zdravstvenih razlogov. Največji znesek pomoči za nadomestno žival bo razlika med nakupno ceno nove živali in skupnim zneskom, prejetim iz zavarovalne sheme, če ta obstaja, ter stroški, ki ne nastanejo zaradi bolezni, ki pa bi sicer nastali, pod pogojem, da bruto intenzivnost pomoči ne presega 100 %

Datum začetka izvajanja: Shema pomoči se bo uporabljala od dneva objave identifikacijske številke zahtevka za izvzetje na spletni strani Generalnega direktorata za kmetijstvo, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 1857/2006. Odlok bo začel veljati na dan objave v Uradnem listu *Generalitat de Catalunya*, kar se načrtuje septembra 2008

Trajanje sheme pomoči: Od objave sheme leta 2008 do 31. decembra 2013

Cilj pomoči: Cilj pomoči je nadomestilo kmetom za izgube zaradi stroškov zakola goveda, namenjenega za proizvodnjo mleka, ali pasme Lidia, ki ga je treba opraviti iz uradno potrjenih zdravstvenih razlogov, ter olajšanje nadomestitve živali za obnovitev števila plemenskih živali, kakršno je bilo pred izbruhom bolezni, v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1857/2006.

Pomoč se dodeli za preprečevanje goveje tuberkuloze in/ali bruceloze ter:

- obravnavanje bolezni, katere izbruh uradno potrdijo javni organi,
- je del obveznega programa na ravni Skupnosti, nacionalni ali regionalni ravni za preprečevanje, nadzor ali izkoreninjanje zadevne bolezni ali škodljivcev,
- ni bila dodeljena za ukrepe, katerih stroške pokrivajo kmetijska gospodarstva;
- ne vključuje bolezni, za katere zakonodaja Skupnosti zagotavlja posebna sredstva za nadzorne ukrepe,
- za vse živali na gospodarstvih, ki so jih morali zaklati iz uradno potrjenih zdravstvenih razlogov v letih 2007 in 2008. Živali, ki bi jih morali nadomestiti v letu 2007. Zato shema izpolnjuje pogoje iz člena 10(8) Uredbe (ES) št. 1857/2006, ker se bo uvedla v treh letih po nastanku izgube in bo pomoč izplačana v štirih letih od nastanka izgube.

Do pomoči so upravičena samo tista kmetijska gospodarstva, ki so opredeljena kot mikropodjetja, majhna in srednje velika podjetja

Zadevni gospodarski sektorji: Govedo, namenjeno za proizvodnjo mleka, ali pasme Lidia, oznake NACE 01.41 (Prireja mleka) in 01.42 (Druga govedoreja)

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Departamento de Agricultura, Alimentación y acción Rural de la Generalitat de Catalunya

Gran Vía de les Corts Catalanes n^{os} 612-614

E-08007 Barcelona

Spletna stran:

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/TR_Tramits/TR01_Ajuts%20i%20subvencions/DAR_05%20Ajuts%20pendents%20publicacio/Documents/Fitxers%20estatics/2008267.pdf

Drugi podatki: —

Številka XA: XA 349/08

Država članica: Italija

Regija: Liguria

Naziv sheme pomoči:

Concessione di contributi per le spese relative alla tenuta dei Libri Genealogici e per lo svolgimento dei controlli funzionali del bestiame

Pravna podlaga:

Delibera della Giunta Regionale n. 1117 del 12.9.2008 «*Criteri e modalità di concessione dei contributi previsti dall'art. 1 della legge regionale n. 36/2000 in adeguamento alle disposizioni di regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione*» e articolo 1 della legge della Regione Liguria 4 agosto 2000 n. 36 «*Norme in materia di associazioni allevatori*»

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: Znesek država dodeli regiji letno na osnovi števila pregledanih živali, števila hlevov ter okoljskih in proizvodnih razmer območja, kar za leto 2008 znaša 748 250 EUR

Največja intenzivnost pomoči: V skladu s členom 1 deželnega zakona št. 36 z dne 4. avgusta 2000, največja intenzivnost

pomoči znaša do 100 % upravičenih izdatkov za vodenje rodovniških knjig in do 70 % upravičenih izdatkov za preglede reproduktivnih sposobnosti (čl. 16(1)(a) in (b) Uredbe (ES) št. 1857/2006)

Datum začetka izvajanja: Od datuma objave identifikacijske številke vloge za izvzetje na spletni strani Generalnega direktorata za kmetijstvo in razvoj podeželja Evropske komisije

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31. decembra 2013

Cilj pomoči: Pomoč za vodenje rodovniških knjig pokriva izdatke za preglede in obdelavo zbranih podatkov, medtem ko pomoč za dejavnosti izvajanja pregledov reproduktivnih sposobnosti živali pokriva izdatke pregledov, obdelave podatkov in razširjanja dobljenih rezultatov rejcem.

Ta pomoč, predvidena v skladu s členom 1 deželnega zakona št. 36 z dne 4. avgusta 2000, se odobri v skladu s členom 16(1)(a) in (b) Uredbe (ES) št. 1857/2006 do višine 100 % upravičenih izdatkov, kar zadeva administrativne izdatke za vodenje rodovniških knjig in registrov, ter do 70 % izdatkov za izvajanje testov za ugotavljanje donosa živine, izključujoč preglede, ki jih opravi lastnik živine in rutinske preglede kakovosti mleka

Zadevni sektorji: ugodnosti lahko koristijo vsa živinorejska gospodarstva celotnega območja dežele Ligurije preko združenj rejcev

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Regione Liguria

Dipartimento Agricoltura Protezione Civile e Turismo

Via G. D'Annunzio 113

I-16121 Genova

Spletni naslov:

Za Odločbo št. 1117 z dne 12. septembra 2008:

http://www.agriligurianet.it/Agrinet/DTS_GENERALE/20080916/dgr08_1117.pdf

Za regionalni zakon št. 36/2000:

<http://www.regione.liguria.it/leggi/dos/20000036.htm>

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2008/C 331/05)

Številka XA: XA 352/08

Država članica: Francija

Regija: Ukrepe bodo lahko po želji financirali tudi lokalni organi (regionalni ali departmajski sveti), če bodo upoštevali pogoje za pridobitev pomoči FNGCA in zgornje meje, določene v Kmetijskem zakoniku

Naziv sheme pomoči:

Aides au paiement des primes et cotisations d'assurance afférentes aux dommages causés par plusieurs phénomènes météorologiques, dont au moins à la fois la sécheresse, la grêle, le gel et l'inondation ou l'excès d'eau

Pravna podlaga:

- člen 12 Uredbe (ES) št. 1857/2006,
- loi 64.706 du 10 juillet 1964,
- article L 361-8 du livre III (nouveau) du code rural,
- article L 122.7 du code des assurances.

Décret n° 2008-270 fixant les modalités d'application de l'article L.361-8 du livre II (nouveau) du code rural en vue de favoriser le développement de l'assurance contre certains risques agricoles

Načrtovani letni izdatki po shemi: 37 milijonov EUR iz nacionalnega jamstvenega sklada za naravne katastrofe v kmetijstvu (FNGCA)

Največja intenzivnost pomoči: 35 % s strani FNGCA premije ali prispevka brez davkov ali dajatev, ki ga mora plačati zadevna stranka in se nanaša na upravičeno jamstvo.

Upravičeno jamstvo je določeno s 25 % stopnjo minimalne oprostitve pri zavarovanjih, ki krijejo eno kulturo, in 20 % pri zavarovanjih, ki krijejo celotno proizvodnjo kmetijskega gospodarstva.

Pri pogodbah s stopnjo minimalne oprostitve, ki je višja ali enaka minimalni stopnji, je upravičeno jamstvo jamstvo po pogodbi, znesek upravičene premije za subvencijo pa je znesek neto premije, zaračunane zavarovancu.

Pri pogodbah s stopnjo minimalne oprostitve, ki je nižja od minimalne stopnje, je znesek upravičene premije za subvencijo omejen na znesek neto premije, zaračunane zavarovancu na podlagi zgoraj navedenega upravičenega jamstva.

Pomoč FNGCA po stopnji 35 % bo zvišana za 5 % za mlade kmete, ki kmetujejo manj kot 5 let.

V primeru prekrivanja pomoči skladov s pomočjo lokalnega organa skupna pomoč ne sme v nobenem primeru preseči 50 % zneska premije ali prispevka

Datum začetka izvajanja: Po prejemu potrdila Komisije o prejemu

Trajanje sheme pomoči: Do konca leta 2010

Cilj pomoči: Spodbujati razvoj zavarovanja proti različnim tveganjem v kmetijstvu. Do pomoči so upravičene zavarovalne premije iz člena 12 Uredbe (ES) št. 1857/2006

Zadevni gospodarski sektorji: Vsa kmetijska gospodarstva (razen velikih podjetij), ki se ukvarjajo s primarno proizvodnjo sadja, zelenjave, trte, žita, oljnic in stročnic, dišavnic, zelišč in zdravilnih rastlin ter industrijskih rastlin

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Ministère de l'agriculture et de la pêche,
Direction générale des politiques agricole, agro-alimentaire et des territoires,
Bureau du crédit et de l'assurance,
78, rue de Varenne
F-75700 Paris

Spletna stran:

<http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/exploitations-agricoles/assurance-recolte>

Številka XA: XA 355/08

Država članica: Italija

Regija: Veneto

Naziv sheme pomoči:

Progetti formativi rivolti a favore delle piccole medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli

Pravna podlaga:

L. 845/1978 «Legge quadro in materia di formazione professionale»;

L.R. n. 10 del 30 gennaio 1990 «Ordinamento del sistema della formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro»;

Deliberazione della Giunta Regionale n. 2327 del 8 agosto 2008

Načrtovani letni izdatki po shemi: Dodeljena sredstva: 1 500 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči: Intenzivnost pomoči je določena v Uredbi o izjemah (ES) št. 1857/2006, za dejavnosti iz člena 15.

Največja intenzivnost: 100 % upravičenih izdatkov na podlagi višine stroška na uro usposabljanja, t.j. na 130 EUR na uro

Datum začetka izvajanja: Od objave sklepa deželne odbora (DGR) št. 2327 z dne 8. avgusta 2008 v Uradnem listu dežele Benečije št. 70 z dne 22. avgusta 2008 in na spletni strani dežele Benečije dne 27. avgusta 2008 in od datuma objave identifikacijske številke vloge za izvetje na spletni strani Generalnega direktorata za kmetijstvo in razvoj podeželja Komisije

Trajanje sheme pomoči: Od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011

Cilj pomoči: V skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 1857/2006 je pomoč namenjena izvedbi dejavnosti stalnega izobraževanja za kmete in njihove sodelavce. Izobraževalne dejavnosti zajemajo naslednja področja:

- izobraževanja za pridobivanje dovoljenj za nakup in uporabo fitosanitarnih proizvodov,
- izobraževanja za pridobivanje poklicne kvalifikacije ali spričeval o usposobljenosti v skladu z veljavnimi zakoni, kjer je izobraževanje ali izpopolnjevanje glavnega pomena,
- izpopolnjevanje in specializacija,
- izobraževanje za pridobivanje primerne „strokovnosti“ v skladu z zakonodajo Skupnosti in/ali izdajanje spričeval v skladu z Zakonodajnim odlokom št. 99/2004 (poklicni kmetijski podjetnik)

Zadevni gospodarski sektorji: Kmetijstvo – Primarna proizvodnja kmetijskih proizvodov

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Segreteria Regionale attività produttive, istruzione e formazione
Rio dei Tre Ponti Dorsoduro, 3
I-Venezia

Tel. (39) 412 791 560

Fax (39) 412 791 550

e-mail: segr.regapif@regione.veneto.it

Spletni naslov:

<http://www.regione.veneto.it/Bandi+Avvisi+Concorsi/Bandi>

Sommario Bandi — Sito Ufficiale della Regione Veneto

Dodatne informacije:

Direzione Regionale Formazione

Via Allegri 29

I-30174 Venezia-Mestre

Tel. (39) 412 795 029-5030

Fax (39) 412 795 085

e-mail: dir.formazione@regione.veneto.it

Številka XA: XA 369/08

Država članica: Združeno kraljestvo

Regija: Northern Ireland

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

National Fallen Stock Scheme (Northern Ireland)-Collection of Aborted Material Pilot Scheme

Pravna podlaga:

The Animal By-Products Regulations Northern Ireland 2003 (SR 2003 No 495) and Regulation (EC) No 1774/2002 laying down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption requires Member States to ensure adequate arrangements are in place to enable aborted material to be disposed of in accordance with those Regulations

Načrtovani letni izdatki po shemi: 0,05 mio GBP

Največja intenzivnost pomoči: Intenzivnost pomoči za stroške odvoza izvržkov, ki ga bo izvajalo odobreno pogodbeno podjetje, je do 100 % v skladu s členom 16(d) Uredbe (ES) št. 1857/2006.

Intenzivnost pomoči za stroške odstranjevanja izvržkov topljenja ali sežiganja, ki ga bo izvajalo odobreno pogodbeno podjetje, je do 75 % v skladu s členom 16(d) Uredbe (ES) št. 1857/2006

Datum začetka izvajanja: 5. november 2008

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Shema pomoči se zaključi 29. marca 2009 ali do porabe proračunskih sredstev, karkoli nastopi prej

Cilj pomoči: Kmetijstvo, gozdarstvo in ribolov. Člen 16(d) Uredbe (ES) št. 1857/2006

Zadevni gospodarski sektorji: Mala in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s primarno proizvodnjo kmetijskih proizvodov

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Department of Agriculture and Rural Development

TB/BR Policy Branch

Room 657B Dundonald House

Upper Newtownards Road

Belfast

BT4 3SB

Ireland

Spletni naslov:

<http://www.dardni.gov.uk/index/animal-health/animal-diseases/br/free-collection-and-removal-of-aborted-material-scheme.htm>

Drugi podatki: —

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1628/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni regionalni pomoči za naložbe

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 331/06)

Št. pomoči	XR 63/08
Država članica	Slovaška
Regija	87(3)(a)
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme <i>ad hoc</i> pomoč kot dodatek	Schéma štátnej pomoci pre zvyšovanie energetickej efektívnosti na strane výroby aj spotreby a zavádzaní progresívnych technológií v energetike priamou formou pomoci
Pravna podlaga	Nariadenie Komisie (ES) č. 1628/2006 Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 – 2013 Zákon č. 231/1999 Z. z. Zákon č. 523/2004 Z. z. Zákon č. 575/2001 Z. z. o
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Načrtovani letni izdatki	450,71 mio SKK
Največja intenzivnost pomoči	50 %
	V skladu s členom 4 Uredbe
Datum začetka izvajanja	25.3.2008
Trajanje	31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do regionalne pomoči za naložbe
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministerstvo hospodárstva SR Mierová 19 SK-827 15 Bratislava
Spletna stran objave sheme pomoči	http://www.justice.gov.sk
Drugi podatki	—

Št. pomoči	XR 64/08
Država članica	Slovaška
Regija	87(3)(a)
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme <i>ad hoc</i> pomoč kot dodatek	Schéma štátnej pomoci na podporu podnikateľských aktivít v cestovnom ruchu do ucelených produktov cestovného ruchu s celoročným využitím
Pravna podlaga	Nariadenie Komisie (ES) č. 1628/2006 Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 – 2013 Zákon č. 231/1999 Z. z. Zákon č. 523/2004 Z. z. Zákon č. 575/2001 Z. z. o

Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Načrtovani letni izdatki	566,256 mio SKK
Največja intenzivnost pomoči	50 %
	V skladu s členom 4 Uredbe
Datum začetka izvajanja	25.3.2008
Trajanje	31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do regionalne pomoči za naložbe
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministerstvo gospodarstva SR Mierová 19 SK-827 15 Bratislava
Spletna stran objave sheme pomoči	http://www.justice.gov.sk
Drugi podatki	—

Št. pomoči	XR 115/08
Država članica	Španija
Regija	Comunidad Valenciana
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme <i>ad hoc</i> pomoč kot dodatek	Incentivos autonómicos a la inversión en la Comunitat Valenciana
Pravna podlaga	Orden de 6 de agosto de 2008, de la Consellería de Economía, Hacienda y Empleo, por la que se regula la concesión de Incentivos Autonómicos a la inversión en la Comunitat Valenciana
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Načrtovani letni izdatki	10 mio EUR
Največja intenzivnost pomoči	30 %
	V skladu s členom 4 Uredbe
Datum začetka izvajanja	8.8.2008
Trajanje	31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do regionalne pomoči za naložbe
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Dirección General de Economía C/ Palau nº 14 E-46003 Valencia
Spletna stran objave sheme pomoči	http://www.docv.gva.es/portal/portal/2008/08/08/pdf/2008_9930.pdf
Drugi podatki	—

INFORMACIJE TRETJIH DRŽAV

KOMISIJA

Uradno obvestilo Švicarske konfederacije Evropski komisiji o uporabi določb člena 34(1) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah)

(2008/C 331/07)

I. Točka (a) – seznam dovoljenj za prebivanje

Švicarska konfederacija izdaja naslednja dovoljenja za prebivanje:

- nacionalni vizum D z navedbo „velja kot dovoljenje za prebivanje“,
- izkaznica za tujca L (dovoljenje za kratkoročno bivanje; dovoljenje za prebivanje L, vijolične barve),
- izkaznica za tujca B (dovoljenje za začasno prebivanje vrste B; izdana v treh ali štirih jezikih, sive barve),
- izkaznica za tujca C (dovoljenje za stalno prebivanje vrste C, zelene barve),
- izkaznica za tujca Ci (dovoljenje za prebivanje vrste Ci za zakonce in otroke – do 25 let – uradniki mednarodnih organizacij in člani tujih predstavništev v Švici, ki na švicarskem trgu dela opravljajo dobičkonosno dejavnost, rdeče barve),
- izkaznice (dovoljenja za prebivanje) Zveznega oddelka za zunanje zadeve:
 - izkaznica „B“ (z rožnato črto): vodje stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev, vodstveni delavci mednarodnih organizacij in njihovi družinski člani, ki imajo isti status,
 - izkaznica „C“ (z rožnato črto): člani diplomatskega osebja stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev, uradniki mednarodnih organizacij in njihovi družinski člani, ki imajo isti status,
 - izkaznica „D“ (z modro črto): člani administrativnega in tehničnega osebja stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev in njihovi družinski člani, ki imajo isti status,
 - izkaznica „D“ (z rjavo črto): uradniki iz kategorije poklicnega osebja mednarodnih organizacij in njihovi družinski člani, ki imajo isti status,
 - izkaznica „E“ (z vijolično črto): člani pomožnega osebja stalnih in posebnih diplomatskih predstavništev, uradniki v splošnih službah mednarodnih organizacij ter njihovi družinski člani, ki imajo isti status,

- izkaznica „F“ (z rumeno črto): zasebno osebje za pomoč v gospodinjstvu članov stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev in konzularnih predstavništev, ki jih vodijo poklicni konzularni uradniki, ter zasebno osebje za pomoč v gospodinjstvu uradnikov mednarodnih organizacij,
- izkaznica „G“ (s turkizno črto): uradniki mednarodnih organizacij s pogodbo o delu za določen čas in njihovi družinski člani, ki imajo isti status,
- izkaznica „H“ (z belo črto): osebe brez privilegijev in imunitet z dovoljenjem za spremljanje članov stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev in konzulatov, sodelavci mednarodnih organizacij, ki nimajo statusa uradnikov,
- izkaznica „I“ (z olivno črto): nešvicarski člani osebja Mednarodnega odbora Rdečega križa in družinski člani, ki imajo isti status,
- izkaznica „K“ (z rožnato črto): poklicni vodje konzularnega urada in poklicni konzularni uradniki konzularnih predstavništev ter družinski člani, ki imajo isti status,
- izkaznica „K“ (z modro črto): poklicni konzularni uslužbenci in družinski člani, ki imajo isti status,
- izkaznica „K“ (z vijolično črto): člani pomožnega osebja konzularnih predstavništev s poklicnim statusom in družinski člani, ki imajo isti status,
- izkaznica „K“ (z belo črto): častni vodje konzularnih predstavništev,
- izkaznica „L“ (s črto peščene barve): nešvicarski člani osebja Mednarodne federacije Rdečega križa in Rdečega polmeseča ter družinski člani, ki imajo isti status,
- izkaznica „O“ (s sivo črto): nešvicarski člani osebja Generalne delegacije Palestine in Stalne opazovalne misije Palestine ter družinski člani, ki imajo isti status,
- izkaznica „S“ (z zeleno črto): člani osebja stalnih in posebnih diplomatskih predstavništev s švicarskim državljanstvom, uradniki mednarodnih organizacij s švicarskim državljanstvom,
- službeno potrdilo za nešvicarsko znanstveno osebje CERN,
- potrdilo za člane družin nešvicarskega znanstvenega osebja CERN,
- izkaznica „P“ (z modro črto): nešvicarsko znanstveno osebje CERN in družinski člani, ki imajo isti status.

II. Točka (b) – seznam mejnih prehodov

Mejni prehodi na letališčih

- Basel-Mülhausen,
- Ženeva-Cointrin,
- Zürich,
- St. Gallen-Altenrhein SG,
- Bern-Belp,
- Grenchen,

- La-Chaux-de-Fond-Les Eplatures,
- Lausanne-La Blécherette,
- Locarno-Magadino,
- Lugano-Agno,
- Samedan,
- Sion.

Mejni prehodi na kopnem za cestni promet:

- Sennwald SG – Ruggell FL,
- Haag SG – BERN FL,
- Buchs SG – Schaan FL,
- Sevelen SG – Vaduz FL,
- Trübbach SG – Balzers FL,
- Sevelen SG – Vaduz FL (mejni prehodi na kopnem, izključno za pešce in kolesarje),
- Trübbach SG – Balzers FL (mejni prehodi na kopnem, izključno za pešce in kolesarje).

III. Točka (c) – referenčni zneski, določeni za prehod zunanjih državnih meja

Švicarski zakon o tujcih z dne 16. decembra 2005 (RS 142.20) določa, da morajo imeti tuji državljani na razpolago finančna sredstva, potrebna za svoje bivanje, ne določa pa podrobnih pogojev za to. Pristojni upravni organi ravnajo na naslednji način:

- tuji državljan, ki osebno krije stroške bivanja v Švici, mora predložiti dokazilo, da razpolaga s približno 100,00 CHF na dan. Študent, ki lahko svoj status dokaže z veljavno študentsko izkaznico, mora razpolagati s približno 30,00 CHF na dan,
- tuji državljan, ki prebiva pri posamezniku, lahko dokaže obstoj sredstev za preživljanje s predložitvijo garantne izjave, ki jo podpiše njegov gostitelj v Švici. Pristojni organ izda mnenje o plačilni sposobnosti gostitelja. V garantni izjavi so zajeti nekriti stroški v breme skupnosti ali zasebnih ponudnikov zdravstvenih storitev med bivanjem tujega državljana, tj. stroški preživljanja, stroški nezgode, bolezni in stroški vrnitve v smislu priznanja nepreklicnega dolga v višini 30 000,00 CHF. Garantno izjavo lahko zagotovijo polnoletne osebe, ki so državljani Švice ali Kneževine Lihtenštajn in prebivajo v eni izmed teh dveh držav, polnoletne osebe z dovoljenjem za stalno prebivanje (samo dovoljenje B) ali z veljavnim dovoljenjem za naselitev v Švici ter pravne osebe, vpisane v trgovski register.

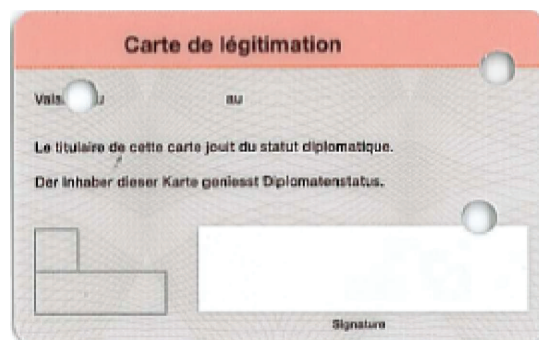
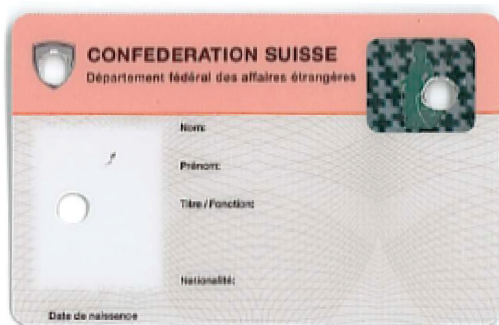
IV. Točka (d) – nacionalne službe, pristojne za mejni nadzor

- kantonska policija v kantonih Ženeva, Zürich, Bern, Solothurn, Vaud, Valais, Sankt Gallen in Graubünden,
- mejna policija: mejna policija opravlja kontrole oseb na meji bodisi v okviru svojih rednih nalog bodisi v okviru izvajanja sporazumov med Zveznim oddelkom za finance in kantoni (člen 23(2) odloka o postopkih za vstop in izdajo vizumov, OPEV; RS 142.204).

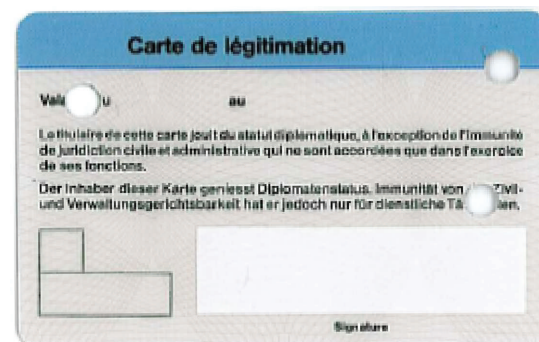
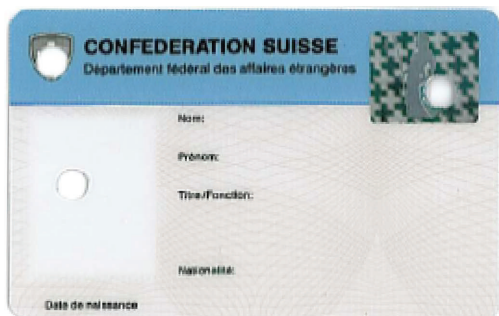
V. Točka (e) – vzorci vzorčnih izkaznic, ki jih izdajo zunanja ministrstva

Izkaznica vrste „B“
(z rožnato črto)Izkaznica vrste „C“
(z rožnato črto)

11008

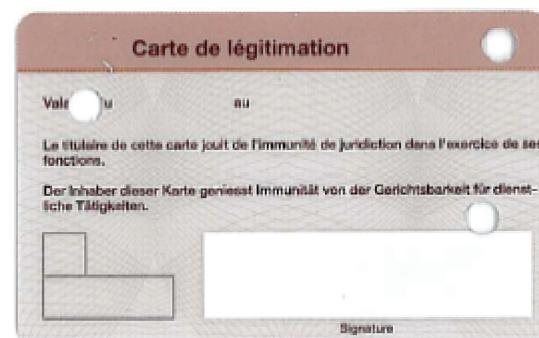
Izkaznica vrste „D“
(z modro črto)

11009

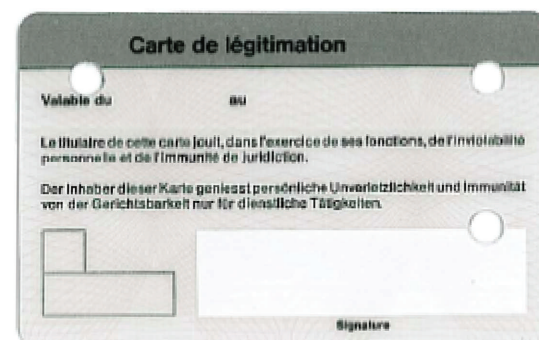
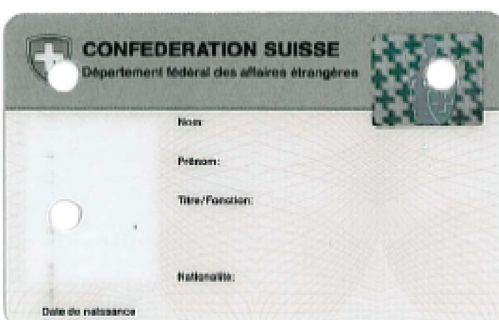
Izkaznica vrste „D“
(z rjavo črto)

nova

11010

Izkaznica vrste „O“
(s sivo črto)

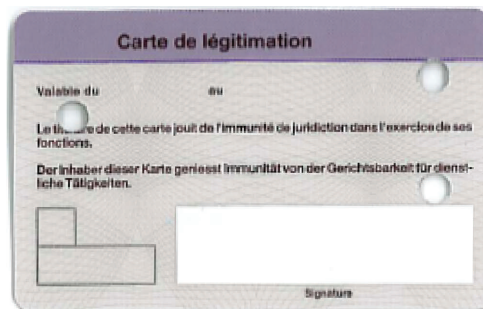
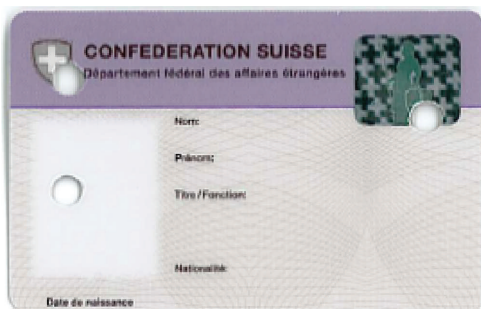
11011



Izkaznica vrste „E“
(z vijolično črto)

stara

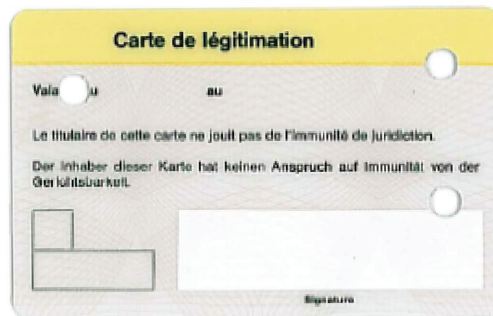
11012



Izkaznica vrste „F“
(z rumeno črto)

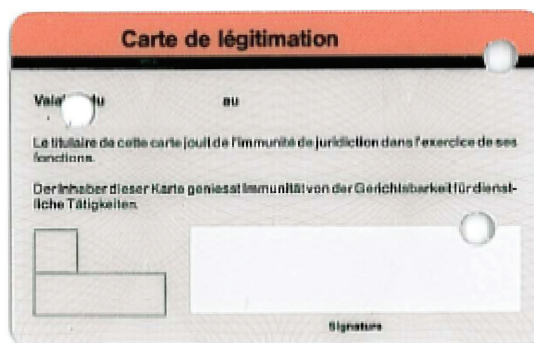
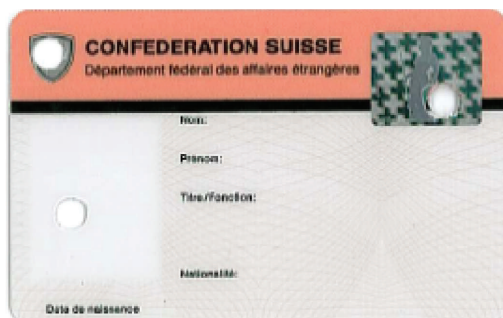
stara

11013



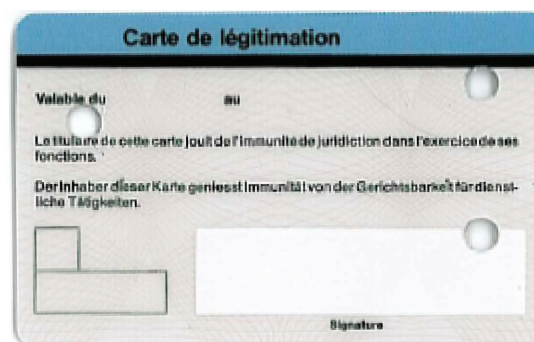
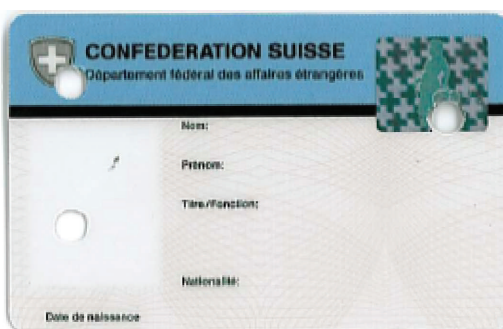
Izkaznica vrste „K“
(z rožnato črto)

11014

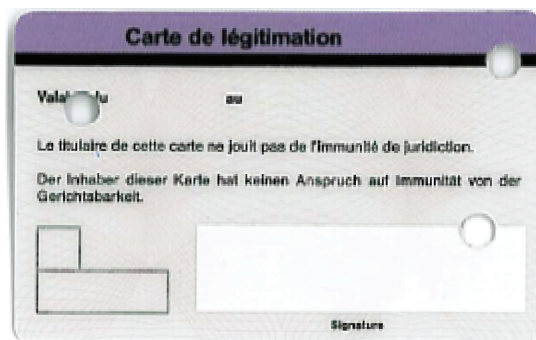


Izkaznica vrste „K“
(z modro črto)

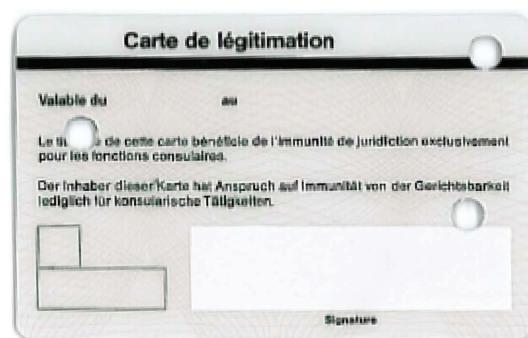
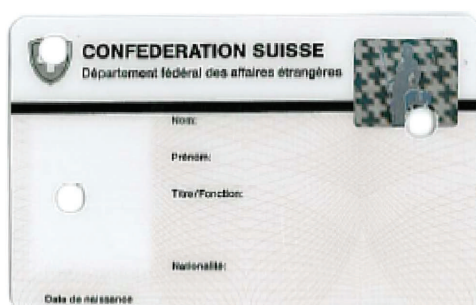
11015



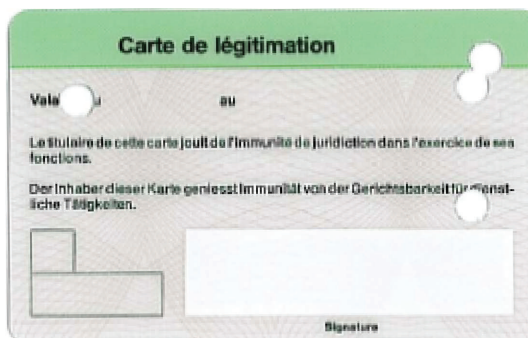
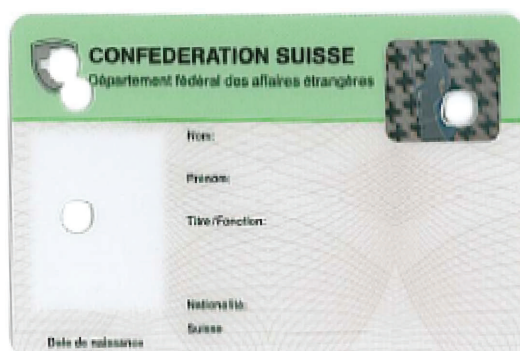
Izkaznica vrste „K“
(z vijolično črto)
11016



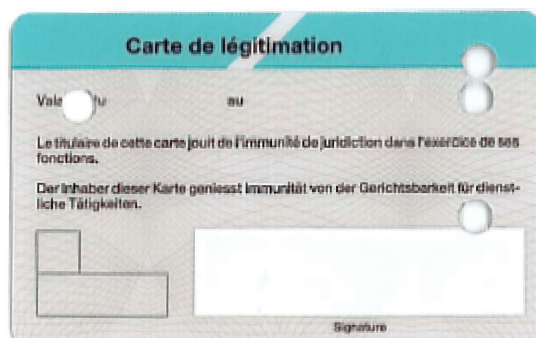
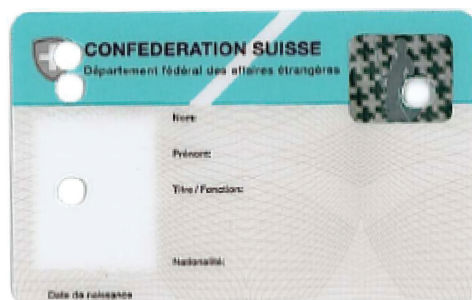
Izkaznica vrste „K“
(z belo črto)
11017



Izkaznica vrste „S“
(z zeleno črto)
z navedbo švicarskega
državljanstva
11018



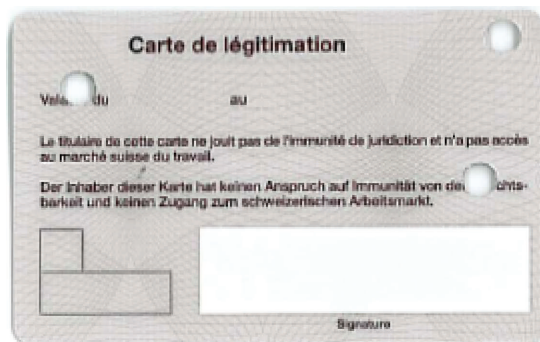
Izkaznica vrste „G“
(s turkizno črto s
poševno belo črto)
11019



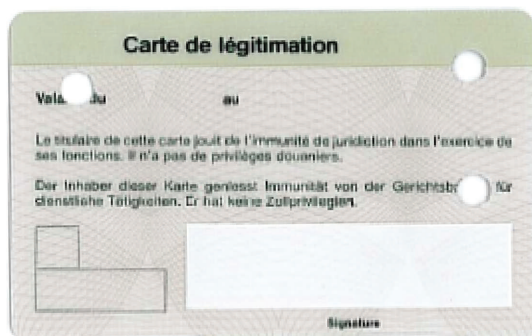
**Izkaznica vrste „H“
(z belo črto)**

nova

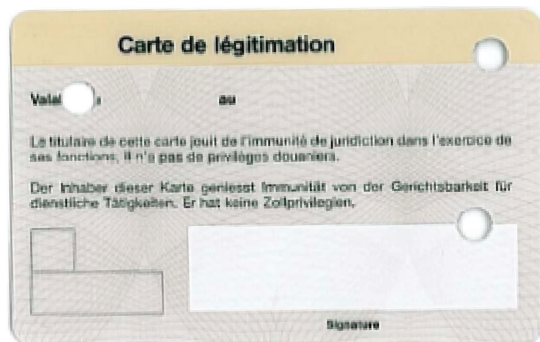
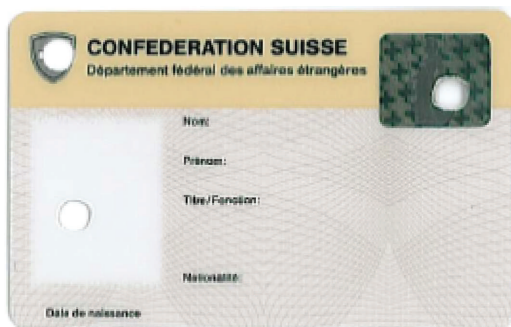
11020

**Izkaznica vrste „I“ (z
olivno črto)**

11888

**Izkaznica vrste „L“
(s črto pečene
barve)**

11889

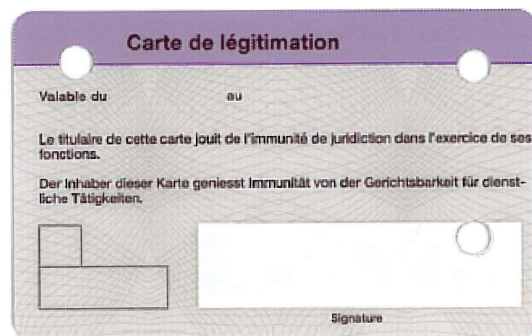


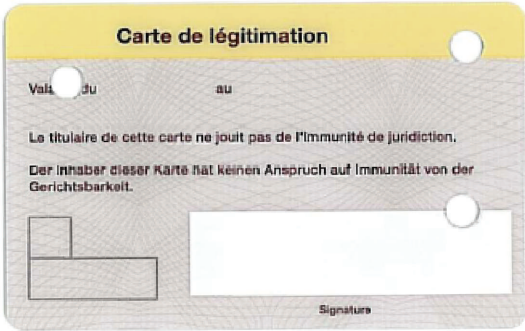
Nove izkaznice so naslednje:

**Izkaznica vrste „E“
(z vijolično črto)**

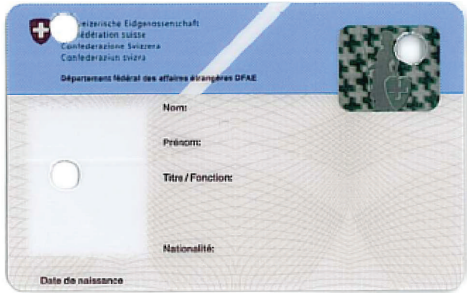
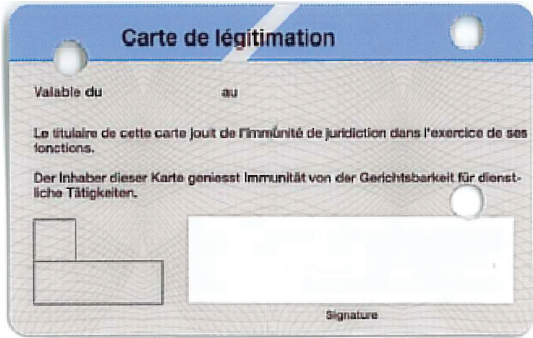
nova

32296



Št. izdelka	Prednja stran	Zadnja stran
Izkaznica vrste „F“ (z rumeno črto) nova 32297		

Opomba: nadomestila bo staro izkaznico vrste 6 (št. izdelka: 11013)

Izkaznica vrste „P“ (z modro črto s poševno belo črto) nova 32331		
---	--	---

Opomba: izdajala se bo od leta 2009.

OPOMBA BRALCU

Institucije so se odločile, da v svojih besedilih ne bodo več navajale zadnje spremembe navedenih besedil.

Če ni navedeno drugače, se akti iz objavljenih besedil sklicujejo na akte v trenutno veljavni različici.